



Weinkühlschrank

10002140

KLARSTEIN

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Inhaltsverzeichnis

Technische Daten 2
Sicherheitshinweise 2
Geräteübersicht und Bedienfeld 3
Inbetriebnahme und Bedienung 4
Reinigung und Pflege 4
Fehlersuche und Fehlerbehebung 4
Hinweise zur Entsorgung 5
Konformitätserklärung 5

Technische Daten

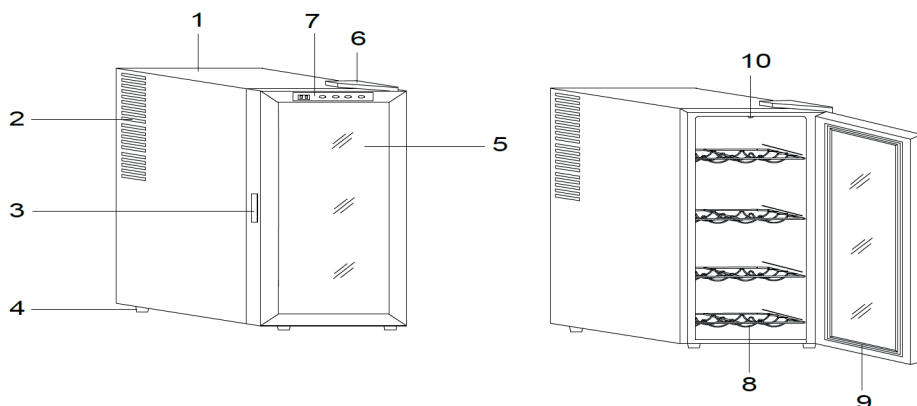
Artikelnummer	10002140
Stromversorgung	220-240 V ~ 50-60 Hz
Leistung	70 W
Fassungsvermögen	50 L
Kühltemperatur	11-18 °C
Abmessungen	430 x 480 x 510 cm

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie sich alle Hinweise sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen gut auf.
- Nach dem Auspacken, stellen Sie sicher, dass das Gerät im einwandfreien Zustand ist. Im Zweifelsfall benutzen Sie es nicht und verständigen den Service.
- Plastiktüten, Nägel usw. sollten außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Lesen Sie sorgfältig die Anleitung und überprüfen Sie die Spannungsangaben auf dem Typenschild mit Ihrer Stromversorgung.
- Der Weinkühler kann nur zum Zweck der Kühlung benutzt werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Garantie für unsachgemäße Benutzung oder Reparaturen, die durch unqualifizierte Personen durchgeführt wurden.
- Vor der Reinigung ist sicher zustellen, dass der Weinkühler von der Stromversorgung getrennt ist. Reinigen Sie das Gerät niemals mit säurehaltigen Präparaten, medizinischen, Lösungsmittelhaltigen, ölhaltigen oder anderen chemischen Mitteln, die dem Kühlschrank schaden könnten.
- Reparaturen sollten nur von einem Fachbetrieb vorgenommen werden.
- Um das Risiko eines Feuers zu verringern, schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.
- Installieren Sie das Gerät nur freistehend.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von Fachpersonal ersetzt werden um eine Gefährdung zu verhindern.
- Bitte entfernen Sie vor der Entsorgung des Gerätes die Tür.
- Bitte halten Sie das Gerät von leicht entzündlichen Substanzen fern.
- Um eine Gefährdung durch Instabilität zu vermeiden, bauen Sie das Gerät genau nach der Anleitung auf.
- Benutzen Sie keine elektrischen Geräte im Kühlraum des Kühlschranks.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch körperlich und geistig eingeschränkte Personen gedacht.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht verwenden.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze stets frei.

Geräteübersicht und Bedienfeld

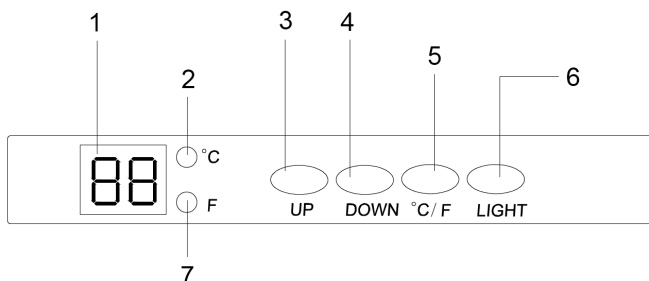


Geräteübersicht

1 Abdeckung	3 Türgriff	5 Glastür	7 Bedienfeld	9 Dichtung
2 Lüftungsschlitze	4 Standfüße	6 Deckel	8 Weinregale	10 Lampe

Bedienfeld

- 1 Temperatur
- 2 Celsius LED
- 3 Fahrenheit LED
- 4 Temperatur hoch
- 5 Temperatur runter
- 6 Wechsel-Taste °C/°F
- 7 Lichtschalter



Inbetriebnahme und Bedienung

- Reinigen Sie den Weinkühler vor der Benutzung von innen.
- Befestigen Sie die Ablagen genau nach Vorschrift.
- Beim ersten Gebrauch (oder ersten Gebrauch nach längerer Zeit) sollten Sie die Temperatur erst auf Minimum stellen und den leeren, geschlossenen Weinkühler für 2 Stunden laufen lassen. Danach können Sie Ihre Weine auf die gewünschte Temperatur herabkühlen.
- Sobald die Stromzufuhr besteht, beginnt das Kühlsystem zu kühlen. Der Thermostat ist auf eine bestimmte Position eingestellt, was bedeutet, wenn die Temperatur diesen Punkt erreicht, stoppt das selbstregelnde Temperatursystem die Kühlung, so dass die Temperatur schrittweise ansteigt.
- Wenn die Innentemperatur über den gesetzten Punkt ansteigt, fängt das Kühlsystem wieder an zu kühlen. Der Weinkühler beginnt einen Kühlkreislauf.
- Wenn Sie die Temperatur des Weinkühlers ändern wollen, können Sie "Temp +" und "Temp -" drücken um die Temperatur zu erhöhen oder zu erniedrigen.
- Sie können die "C/F" -Taste drücken um zwischen Grad Celsius und Fahrenheit zu wechseln und Sie können die "Lamp" -Taste drücken um das Licht im Inneren des Weinkühlers zu kontrollieren.
- Nachdem Sie die Temperatur festgelegt haben, zeigt das Display wieder die Temperatur im Weinkühler an.

Vorsichtsmaßnahmen

- Bevor Sie den Kühlschrank bewegen, ziehen Sie bitte erst den Stromstecker heraus.
- Bitte kontrollieren Sie, ob alles für die Installation vorbereitet ist.
- Um einwandfrei funktionieren zu können, muss der Kühlschrank ebenerdig stehen, mit 5 cm Freiraum zu den Seiten und 10 cm auf der Rückseite.
- Höhenunterschiede können durch die 4 Standfüße bis jeweils 20 mm ausgeglichen werden.
- Halten Sie die Belüftungslöcher frei und einen Mindestabstand von 5 cm zum Umfeld ein.
- Heiße Speisen bitte abkühlen lassen, bevor sie in den Kühlschrank gestellt werden.
- Mischen Sie keine gekochten mit ungekochten Speisen.
- Bitte halten Sie das Gerät von heißen Quellen oder Gasquellen fern.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und zu hohe Temperaturen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kühlschrank.

Reinigung und Pflege

- Bitte vor der Reinigung die Stromzufuhr unterbrechen.
- Entfernen Sie vor der Reinigung die Weinregale und reinigen Sie den Kühlschrank mit klarem Wasser.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine Seife oder andere Reinigungsmittel.
- Säubern Sie den Kühlschrank regelmäßig.

Fehlersuche und Fehlerbehebung

Anlaufen der Glasscheibe:

Wenn das Wetter feucht ist oder es regnet, kann es vorkommen, dass die Glasscheibe anläuft. Das ist normal und kann durch Anpassung der Temperatur des Weinkühlers behoben werden. Bitte benutzen Sie ein weiches, trockenes Tuch um die Glasscheibe zu reinigen.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Keine Kühlung.	Stecker nicht angeschlossen.	Stecker einstecken.
	Geringe Spannung.	Normale Spannung sicherstellen.
	Sicherung defekt.	Sicherung wechseln.
Temperatur im Innenraum ist nicht kalt genug.	Weinkühler steht zu nah an einer Wärmequelle.	Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und zu hohe Temperaturen.
	Schlechte Belüftung.	Lassen Sie ums Gerät herum genug Platz.
	Lüfter defekt.	Tauschen Sie den Lüfter.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen oder wurde zu häufig geöffnet.	Öffnen Sie den Kühlschrank nicht zu häufig.
Eigenartiger Geruch.	Verdorbene Lebensmittel.	Entfernen Sie die Geruchsquelle.

Hinweise zur Entsorgung



Beindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2004/108/EG (EMV)

2011/65/EU (RoHS)

2006/95/EG (LVD)

2009/643/EG (EVPG)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

Contents

Technical Data 6
Safety Instructions 6
Product Description and Control Panel 7
Use and Operation 8
Cleaning and Care 8
Troubleshooting 8
Hints on Disposal 9
Declaration of Conformity 9

Technical Data

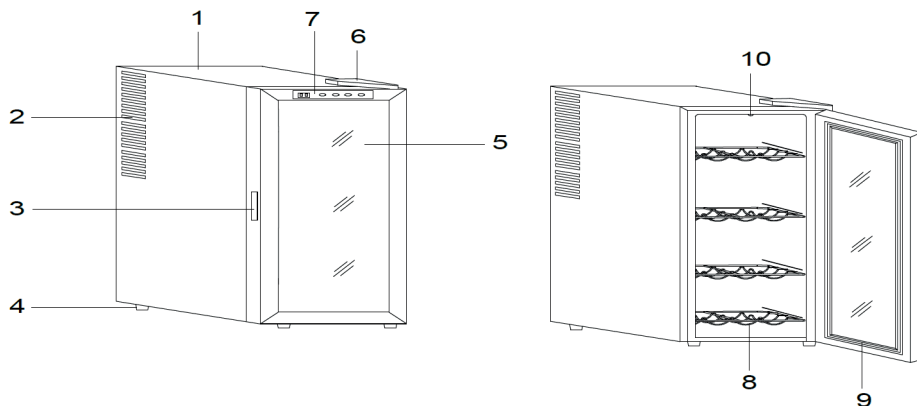
Item number	10002140
Power supply	220-240 V ~ 50-60 Hz
Power consumption	70 W
Capacity	50 L
Temperature range	11-18 °C
Dimensions	430 x 480 x 510 cm

Safety Instructions

- Read all the safety and operating instructions carefully and retain them for future reference.
- After removing the wine cooler from the package, make sure it is in good condition. In case of doubt, do not use it and contact an authorized service center.
- Plastic bags, nails, etc. Should be kept out of the reach the operation manual carefully and check that the rating data on the rating nameplate corresponds to your power supply.
- This wine cooler can only be used in the use of which it was designed. The manufacturer will not respond for any damage due to improper use or repairs made by unqualified personnel.
- Before cleaning the wine cooler, make sure it is unplugged. Never clean the unit with an acid preparation, medical, dilution, gasoline, oil or any other kind of chemical substance that could damage the refrigerator.
- Repair should only be made by authorized service centers.
- To reduce the risk of fire, replace only with same type fuse.
- Free standing installation only.
- Do not use extension cords.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- Please screw off the door before throwing it away.

- Please keep the appliance away from any flammable substances.
- To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed according to the instructions.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical,
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Product Description and Control Panel

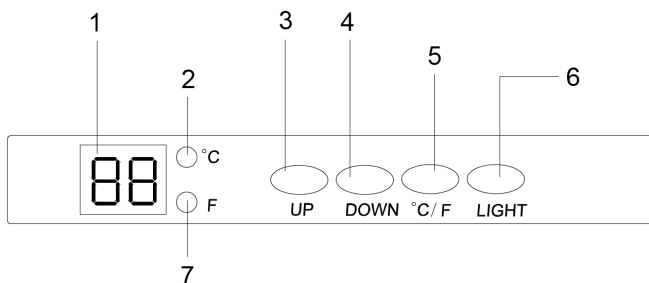


Product Description

1 Enclosures	3 Handle	5 Glass door	7 Control Panel	9 Seal
2 Thermal hole	4 Feet	6 Cover	8 Rack	10 Light

Control Panel

- 1 Temperature
- 2 Celsius LED
- 3 Fahrenheit LED
- 4 Temperature up
- 5 Temperature down
- 6 Conversion °C/°F
- 7 Light switch



Use and Operation

- Clean the inside before use.
- Fix the shelves properly according to the instruction.
- When first time use (or haven't used it for a long time), you should adjust the temperature to minimum and have the cabinet empty running for 2 hours, and then put your wine in it and adjust the desired temperature.
- When the power is connected, cooling system starts to work. The TEMP-ADJ button is set on certain position, which means that if the temperature in the wine cooler reaches the point set, Self-control Temperature System stops cooling system so the temperature in the cabinet rises gradually.
- When the inside temperature rises above the set point, Cooling Self-control Temperature starts to work again, the cellar enter into cooling circles.
- When you want to change the temperature in the cabinet, You can push "Temp +" and "Temp -" to increase and decrease the temperature.
- You can push the "C/F" button to switch between Celsius and Fahrenheit or push the "Lamp" button to control the light inside.
- After you setting the temperature, the LED display will return to show the temperature in the cooler, but it could turn to the point that you have set gradually.

Precautions

- Please unplug the wine cellar before moving.
- If there is a long distance to move, please use a cart for delivery Please check if all the parts are ready before installation.
- In order to function at its potential, this wine cooler needs to be placed on flat floor, with 5cm spaces at each side and 10 cm at the backside.
- The height of the wine cooler is adjustable by adjusting the four legs, but cannot be over 20 mm of each.
- Keep ventilation holes clear, and keep at a distance of 50 mm from surroundings.
- Please keep away from the heat resources or gas. Avoid direct sunshine and carry high temperature. Do not place heavy articles on the top of the cellar.

Cleaning and Care

- Shut off power supply before cleaning cabinet.
- Take out wines and shelves, and then clean the cabinet with soda water first and with clean water last.
- Do not use soap or detergent for the cabinet.
- Clean the cellar regularly.

Troubleshooting

Dew on the glass surface:

If the weather is wet or in rainy days, there may be some dew on the wine cellar surface. It is a normal case and adjusting the temperature of the wine cellar to reduce the dew. The higher temperature inside the wine cellar results in less dew on the glass door. Please use a soft dry cloth to clean the dew.

Symptoms	Possible cause	Solutions
No cooling.	Plug not put in.	Put in the plug.
	Low voltage.	Ensure normal voltage.
	Fuse broken.	Change fuse.
Not cold enough temperature inside.	The refrigerator is placed too near heat source.	Keep the refrigerator away from sunshine or other heat source.
	Bad ventilation.	Place the refrigerator in the area with good ventilation and keep things away from the fans.
	Fans don't work.	Check whether the plug is connected or change the fan.
	The door is not closed tightly or opened too frequently or for too long time.	Close the door tightly and don't open the door too frequently or for too long time.
Peculiar smell inside Wine cooler.	Check whether there is any sour inside.	Wrap the source or take it out.

Hints on Disposal



According to the European waste regulation 2002/96/EC this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity

Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



This product is conform to the following European Directives:

2004/108/EC (EMC)

2011/65/EU (RoHS)

2006/95/EC (LVD)

2009/643/EC (ErP)

KLARSTEIN

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

Índice

Datos técnicos 10
Indicaciones de seguridad 10
Descripción del aparato y panel de control 11
Puesta en marcha y uso 12
Limpieza y cuidado 12
Detección y resolución de problemas 12
Indicaciones para la retirada del aparato 13
Declaración de conformidad 13

Datos técnicos

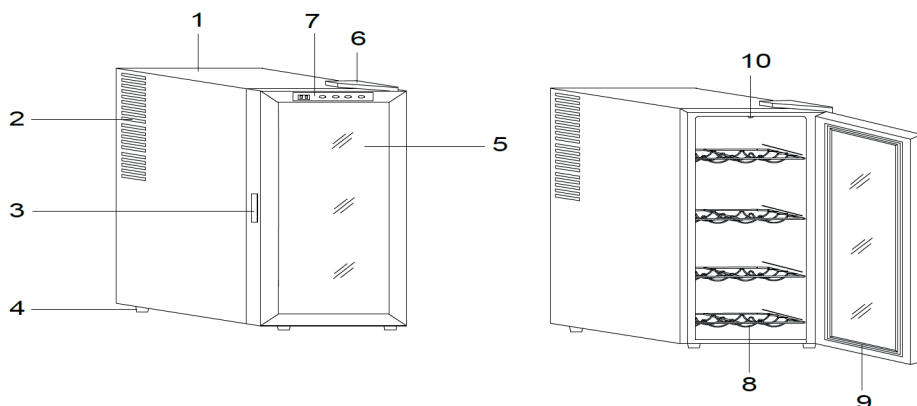
Número de artículo	10002140
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potencia	70 W
Capacidad	50 l
Temperatura de refrigeración	11-18 °C
Dimensiones	430 x 480 x 510

Indicaciones de seguridad

- Lea atentamente estas indicaciones y conserve el manual de instrucciones para consultas posteriores.
- Tras desembalar el aparato, asegúrese de que este se encuentra en perfecto estado. En caso de duda, no lo utilice y contacte con el servicio de atención al cliente.
- Las bolsas de plástico, los clavos, etc. deben estar fuera del alcance de los niños. Lea atentamente estas instrucciones y compruebe los datos de tensión en la placa técnica del aparato para comprobar que coincide con su suministro eléctrico.
- La vinoteca está concebida solamente para refrigerar.
- El fabricante cancelará la garantía en caso de un uso indebido del producto o de reparaciones realizadas por personal no cualificado.
- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que la vinoteca está desenchufada. Nunca la limpie con componentes que contengan ácidos ni productos médicos, disolventes, productos que contengan aceite ni productos químicos, podrían dañar su vinoteca.
- Las reparaciones deberán ser realizadas solamente por personal técnico cualificado.
- Para reducir el riesgo de incendio, conecte el aparato a tomas de corriente con toma de tierra.
- Instale el aparato como mueble independiente.
- No utilice cables alargadores.

- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o por un servicio técnico o persona cualificada para evitar daños.
- Retire la puerta del aparato antes de deshacerse de él.
- Mantenga el aparato alejado de sustancias altamente inflamables.
- Para evitar accidentes provocados por la inestabilidad del aparato, instálelo tal y como se indica en estas instrucciones.
- No utilice aparatos eléctricos dentro del aparato.
- Este aparato no está concebido para personas con discapacidades psíquicas.
- Los niños podrán utilizar el aparato solamente bajo supervisión.
- No obstruya las ranuras de ventilación.

Descripción del aparato y panel de control

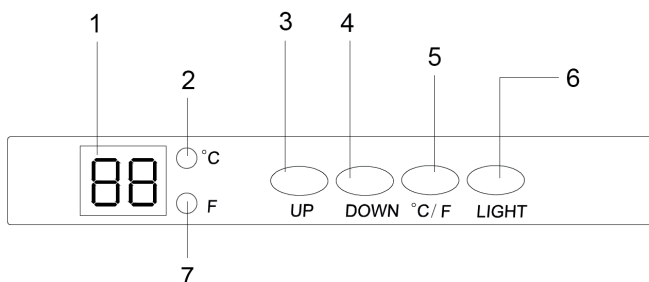


Geräteübersicht

1 Cubierta	3 Asa	5 Puerta de cristal	7 Panel de control	9 Junta
2 Ranura de ventilación	4 Patas	6 Tapa	8 Bandejas	10 Lámpara

Panel de control

- 1 Temperatura
- 2 LED Celsius
- 3 LED Fahrenheit
- 4 Aumentar temperatura
- 5 Reducir temperatura
- 6 Cambio °C - °F
- 7 Luz



Puesta en marcha y uso

- Limpie la vinoteca antes de utilizarla por primera vez.
- Coloque las bandejas según las instrucciones.
- En el primer uso (o después de no utilizar la vinoteca durante mucho tiempo) configure la temperatura al mínimo y deje que la vinoteca funcione durante dos horas sin contenido en su interior. A continuación puede enfriar las botellas de vino a la temperatura deseada.
- Una vez conectado a la red eléctrica, el sistema de refrigeración de la vinoteca se activa. El termostato está configurado en una posición determinada, lo que significa que cuando se alcance la temperatura seleccionada, el sistema autorregulador de temperatura detiene la refrigeración para que la temperatura aumente gradualmente.
- Si la temperatura interior está por encima de la seleccionada, el sistema de refrigeración se activa de nuevo y la vinoteca comienza un circuito de refrigeración.
- Si desea modificar la temperatura de la vinoteca, pulse “Temp+” o “Temp-” para aumentarla o reducirla.
- Pulse el botón “C/F” para pasar de grados Celsius a Fahrenheit. Con el botón “Lamp” podrá controlar la luz interior de la vinoteca.
- Cuando haya establecido la temperatura, el display volverá a mostrar la temperatura actual del interior de la vinoteca.

Medidas de precaución

- Antes de mover la vinoteca, desenchúfela.
- Compruebe que toda la instalación está preparada.
- Para un funcionamiento eficiente, la vinoteca deberá estar colocada en posición vertical, a 5 cm de distancia de otros objetos en los laterales y 10 cm en la parte trasera.
- Las diferencias de altura pueden ajustarse con las 4 patas ajustables hasta un desnivel de 20 mm.
- No bloquee las ranuras ventilación y deje una distancia mínima de 5 cm con respecto a otros objetos.
- Deje enfriar la comida caliente antes de introducirla en la vinoteca.
- No mezcle alimentos cocinados con otros crudos.
- Mantenga el aparato lejos de fuentes de calor o de gas.
- No exponga el aparato a la luz directa del sol ni a altas temperaturas.
- No coloque objetos pesados encima de la vinoteca.

Limpieza y cuidado

- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Limpie la vinoteca con agua limpia y retire las bandejas.
- No utilice jabón ni ningún otro producto de limpieza.
- Limpie la vinoteca con frecuencia.

Detección y resolución de problemas

Condensación en el cristal:

Con humedad o lluvia es posible que la puerta de la vinoteca se empañe. Este fenómeno es totalmente normal y podrá solucionarse ajustando la temperatura de la vinoteca. Utilice un paño suave y seco para limpiar la puerta.

Error	Posible causa	Solución
La vinoteca no refrigera.	El aparato no está enchufado.	Enchufe el aparato.
	Tensión insuficiente.	Proporcione una tensión adecuada.
	Fusible averiado.	Cambie el fusible.
La temperatura en el interior no es lo suficientemente baja.	La vinoteca está situada cerca de una fuente de calor.	No exponga la vinoteca a la luz directa del sol ni a temperaturas demasiado altas.
	Ventilación insuficiente.	Deje suficiente espacio alrededor del aparato.
	Ventilador averiado.	Sustituya el ventilador.
	La puerta no está correctamente cerrada o se abre con demasiada frecuencia.	No abra la puerta con tanta frecuencia.
Olor extraño.	Alimentos en mal estado.	Retire los alimentos en mal estado.

Indicaciones para la retirada del aparato



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2002/96/CE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Declaración de conformidad

Fabricante: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlín (Alemania).



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:
 2004/108/CE (EMC)
 2011/65/UE (refundición RoHS 2)
 2006/95/CE (baja tensión)
 2009/643/CE (ErP)

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

Indice

Dati tecnici	14
Avvertenze di sicurezza	14
Descrizione del prodotto e pannello di controllo	15
Messa in funzione e utilizzo	16
Pulizia e manutenzione	16
Ricerca e risoluzione dei problemi	16
Smaltimento	17
Dichiarazione di conformità	17

Dati tecnici

Numero articolo	10002140
Alimentazione	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potenza	70 W
Capacità	50 L
Temperatura di raffreddamento	11-18 °C
Dimensioni	430 x 480 x 510 cm

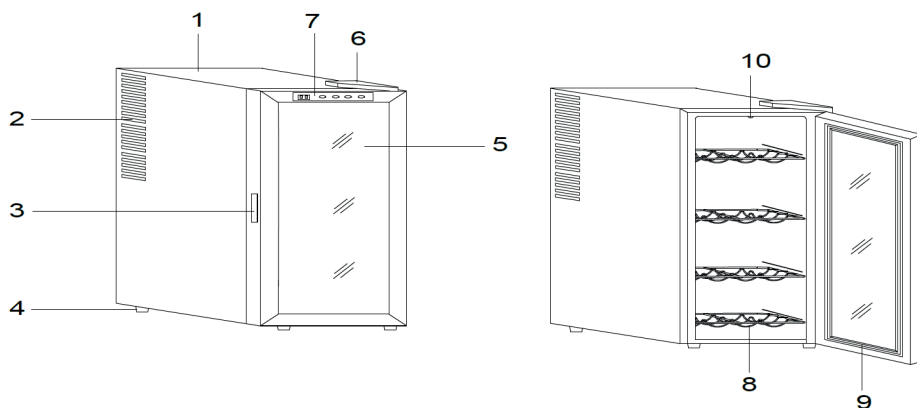
Avvertenze di sicurezza

- Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e conservare il manuale per consultazioni future.
- Disimballare il dispositivo e accertarsi che questo non sia danneggiato. In caso di dubbi, non utilizzarlo e contattare il servizio clienti.
- Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Leggere attentamente le istruzioni e collegare il dispositivo solo a prese la cui tensione è conforme a quella indicata sulla targhetta identificativa.
- Il dispositivo può essere utilizzato esclusivamente per lo scopo al quale è destinato ovvero raffreddare i vini.
- Il produttore declina ogni responsabilità in caso di utilizzo improprio del dispositivo o di riparazioni eseguite da personale non qualificato.
- Disinserire la spina prima di ogni operazione di pulizia. Non utilizzare soluzioni contenenti acidi, olii o altri solventi chimici che possono danneggiare il dispositivo.
- Per le riparazioni rivolgersi a personale qualificato.
- Per evitare il rischio d'incendio, collegare il dispositivo ad una presa dotata di messa a terra.
- Installare il dispositivo senza alcun supporto.
- Non utilizzare prolunghe.

- Se il cavo di rete è danneggiato, farlo sostituire dal produttore o da personale qualificato.
- Prima di smaltire il dispositivo, rimuovere lo sportello.
- Tenere lontano dal dispositivo le sostanze infiammabili.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile.
- Non utilizzare altri dispositivi elettrici all'interno del dispositivo.
- Il dispositivo non è destinato a persone con capacità fisiche e mentali ridotte.
- I bambini possono utilizzare il dispositivo solo se sorvegliati.
- Non ostruire le fessure di aereazione.

Descrizione del prodotto e pannello di controllo

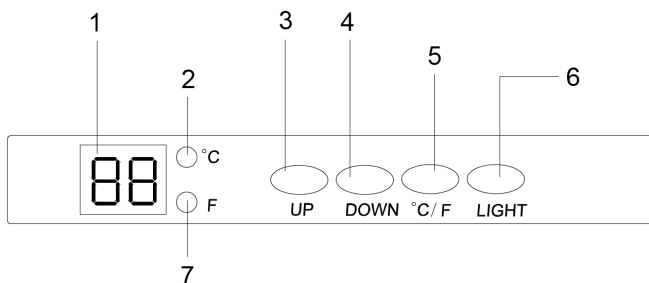
Descrizione del prodotto



1 Rivestimento superiore	3 Impugnatura	5 Sportello in vetro	7 Pannello di controllo	9 Guarnizione
2 Fessure di aereazione	4 Piedi di appoggio	6 Coperchio	8 Ripiani	10 Luce

Pannello di controllo

- 1 Temperatura
- 2 LED Celsius
- 3 LED Fahrenheit
- 4 Aumentare la temperatura
- 5 Diminuire la temperatura
- 6 Conversione °C/°F
- 7 Interruttore della luce



Messa in funzione e utilizzo

- Prima dell'utilizzo, lavare l'interno del frigorifero.
- Montare i ripiani correttamente.
- In caso si utilizzi il frigorifero per la prima volta (oppure dopo un tempo prolungato), impostare la temperatura minima e lasciare il frigorifero in funzione per due ore senza bottiglie all'interno. In seguito impostare la temperatura desiderata e introdurre le bottiglie.
- Appena si collega il frigorifero all'alimentazione, il sistema di raffreddamento si mette in funzione. Il termostato è impostato in modo tale che quando la temperatura raggiunge quella selezionata, il sistema di regolazione automatico della temperatura arresta il raffreddamento e la temperatura aumenta gradualmente.
- Quando la temperatura interna supera quella selezionata, il sistema di regolazione automatico della temperatura si rimette in funzione. Il frigorifero inizia un ciclo di raffreddamento.
- Per aumentare o diminuire la temperatura, premere "Temp +" e "Temp -".
- Per passare dai gradi Celsius ai gradi Fahrenheit, premere il tasto "C/F". Per regolare la luce interna, premere il tasto "Lamp".
- Dopo aver impostato la temperatura desiderata, sul display compare di nuovo la temperatura all'interno del frigorifero.

Norme di sicurezza

- Prima di spostare il frigorifero, disinserire la spina.
- Verificare che tutto sia pronto per l'installazione del frigorifero.
- Per poter funzionare correttamente, il frigorifero deve essere posizionato su una superficie piana. Lasciare inoltre 5 cm di spazio libero ai lati e 10 cm sul retro.
- Regolare i 4 piedi di appoggio per compensare eventuali dislivelli.
- Non ostruire le fessure di aereazione e lasciare almeno 5 cm di distanza con gli oggetti circostanti.
- Far raffreddare gli alimenti caldi prima di introdurli nel frigorifero.
- Non mischiare alimenti cotti con alimenti crudi.
- Tenere il frigorifero lontano da fonti di calore o di gas.
- Non collocare oggetti pesanti sul frigorifero.

Pulizia e manutenzione

- Prima di ogni operazione di pulizia, disinserire la spina.
- Rimuovere i ripiani e lavare il frigorifero con acqua pulita.
- Non utilizzare sapone o altri detergenti per pulire il frigorifero.
- Pulire regolarmente il frigorifero.

Ricerca e risoluzione dei problemi

Sportello di vetro appannato

In caso di umidità o di pioggia, può accadere che lo sportello in vetro si appanni. Questo problema può essere risolto regolando la temperatura del frigorifero. Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire lo sportello in vetro.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo non raffredda.	La spina non è inserita.	Inserire la spina nella presa.
	La tensione è bassa.	Collegare il frigorifero ad una presa la cui tensione è conforme a quella indicata.
	Il fusibile è guasto.	Cambiare il fusibile.
La temperatura interna non è abbastanza fredda.	Il frigorifero è posizionato vicino ad una fonte di calore.	Non esporre il frigorifero alla luce diretta del sole e a temperature elevate.
	Non c'è un'aerazione adeguata.	Lasciare intorno al frigorifero spazio libero sufficiente.
	Il sistema di ventilazione è guasto.	Sostituire il sistema di ventilazione.
	Lo sportello non è chiuso correttamente oppure è stato aperto troppo spesso.	Chiudere lo sportello correttamente e non aprire lo sportello troppo spesso.
Odori insoliti.	Alimenti andati a male nel frigorifero.	Rimuovere gli alimenti andati a male.

Smaltimento



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2002/96/CE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Dichiarazione di conformità

Produttore: Chal-Tec GmbH; Wallstraße 16; 10179 Berlino, Germania



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2004/108/CE (EMC)

2011/65/UE (RoHS)

2006/95/CE (LVD)

2009/643/CE (ErP)

KLARSTEIN